



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LT 2/11.5 – SA078

Lima, 11 de marzo de 2019

Para: Dr. Tomás Insausti, Administrador Nacional, ANAC, Argentina  
Gral. Fza. Ae. Celier Aparicio Arispe Rosas, Director Ejecutivo a.i., DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. José Ricardo Pataro Botelho, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Jeferson Domingues de Freitas, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil  
General de Aviación Víctor O. Villalobos, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Juan Carlos Salazar, Director General, UAEAC, Colombia  
Lic. Patricio Zavala Karolys, Director General de Aviación Civil, Ecuador  
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General, AAC, República de Panamá  
Abog. Edgar Alberto Melgarejo Ginard, Presidente, DINAC, Paraguay  
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Rodolfo Pereyra, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
Almirante Carlos José Vieira Acevedo, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

**Asunto:** **Invitación a la Trigésimo Sexta Reunión del Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica (PA-RAST/36) del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación - Panamérica (RASG-PA), Puerto España, Trinidad y Tobago, 21 al 23 de mayo de 2019**

**Tramitación**

**Requerida:** 1) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta  
2) Registrar participantes **a la brevedad posible.**

Distinguido señor:

Como parte de las actividades del programa regular de 2019 del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica (RASG-PA), deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Trigésimo Sexta Reunión del Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica (PA-RAST/36), a ser celebrada en Puerto España, Trinidad y Tobago, del 21 al 23 de mayo de 2019. Estamos agradecidos por esta oportunidad de poder compartir el mensaje de seguridad operacional con las autoridades y partes interesadas de la Aviación en Trinidad y Tobago. Por lo tanto, le pido considere su participación en tan importante evento.

El idioma de trabajo de la reunión será inglés y no se proporcionará interpretación simultánea. Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro que se presenta en el **Apéndice A** para cada participante **a la brevedad posible**. En el **Apéndice B** encontrará la información general del evento preparada únicamente en inglés, y en **Apéndice C** la ficha nemotécnica del mismo.

La documentación que su Administración/Organización desee entregar para la reunión deberá ser enviada en **idioma inglés** por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word (utilizando las plantillas que se anexan) **a la brevedad posible**.

La agenda y la documentación de la reunión estarán disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/SAM>. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Javier Puente, Oficial de Implementación de la Seguridad Operacional, a cargo del RASG-PA ([jpuente@icao.int](mailto:jpuente@icao.int)) o con su Asistente, la Sra. Silvia Loayza Donoso ([sloayza@icao.int](mailto:sloayza@icao.int)).

Le ruego acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjunto**

*Lo indicado*

cc: Lic. Martín A. Rodríguez, Jefe de Gabinete ANAC, Argentina  
Ing. Gabriel Giannotti, Presidente y Gerente General, EANA, Argentina  
Sr. Daniel Longo, Jefe de Asesoría Internacional, ANAC, Brasil  
Cel. Av Marcelo Moraes de Oliveira, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil  
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile  
Cr. Arnaud Penent D'izarn Benavides, Subdirector General, UAEAC, Colombia  
Ing. Carlos Alberto Valencia, Coordinador Grupo Gestión Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sr. Fernando Tinajero López, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador  
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá  
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá  
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay  
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal, DGAC, Perú  
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú  
Sr. Iván Besich Ponce, Gerente General, CORPAC S.A., Perú  
Lic. Marisela Estrada La Riva, Vicepresidenta del INAC y encargada de la Oficina de Relaciones Internacionales, República Bolivariana de Venezuela  
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela

cc: John Coopman  
Daniel Soares  
Davi Medeiros  
Charlene Aieta  
Paolo Marino  
Edgar Chavez  
ICAORD, México *para*  
*distribución a los Estados/*  
*Organización*  
*de la Región NACC*

john.teare@dgac.gob.cl  
daniel.soares@anac.gov.br  
davidmm@decea.gov.br  
charleneocrsma@decea.gov.br  
pmarino@anac.gob.ar  
echavez@dgac.gob.bo  
icaonacc@icao.int



International Civil Aviation Organization  
Regional Aviation Safety Group - Pan America (RASG-PA)

---

## GENERAL INFORMATION

### APÉNDICE B/ APPENDIX B

#### Thirty-sixth Pan America — Regional Aviation Safety Team Meeting (PA-RAST/36) of the Regional Aviation Safety Group — Pan America (RASG-PA)

Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, from 21 to 23 May 2019

---

#### General Information

**1. Event Venue and Dates**

1.1 The Thirty-sixth Pan America — Regional Aviation Safety Team Meeting (PA-RAST/36) will be hosted by the Trinidad and Tobago Civil Aviation Authority (TTCAA) and held at the Aviation Complex situated on the Caroni North bank Road, Piarcro, Trinidad and Tobago, from 21 to 23 May 2019.

1.2 The working language of the event will be English.

**2. Name of the Meeting's Coordinators, Address and Contact Numbers**

**Ms. Teisha Henderson**

Coordinator of the Meeting  
Trinidad and Tobago Civil Aviation Authority (TTCAA)  
Telephone: (868) 668 8222 Ext. 2128  
Email: thenderson@caa.gov.tt

**3. Participants Registration**

Delegate registration will take place on 21 May 2019, from 08:30 to 9:00 hours.

**4. Opening Ceremony**

The opening ceremony will take place on 21 May 2019, from 09:00 to 09:30 hours.

**5. Documentation Link**

The documentation for the Meeting is being posted on the RASG-PA website. Participants should check our website frequently to download the documentation. **All participants must bring their own set of documentation (hard copy or electronically in a laptop) to the Meeting venue; there will be no hard copies available for distribution.**

<https://www.icao.int/RASGPA/Pages/RASG-PA-Meetings.aspx>

**6. Accommodation**

The list of Recommended Hotels will be sent shortly.

**7. More Information on Trinidad and Tobago**

For more information about Trinidad and Tobago, delegates can visit  
<http://www.gotrinidadandtobago.com/>

-----

APÉNDICE C



OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE LA OACI

FICHA NEMOTÉCNICA – SI/01

<b>Reuniones Ordinarias del Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Pan América (PA-RAST)</b>	
<b>Reuniones Ordinarias del Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Pan América (PA-RAST)</b>	<p>El RASG-PA actúa como un foro regional que integra los esfuerzos regionales y subregionales, así como aquellos de la industria, para lograr un mejoramiento continuo de la seguridad operacional.</p> <p>El RASG-PA, por medio de sus miembros, desarrolla y lleva adelante iniciativas y acciones para apoyar el cumplimiento y la implementación del Plan Global de Seguridad Operacional (GASP) de la OACI, y el Plan Regional aprobado por la RAAC/16, por medio del establecimiento y operación de un sistema de seguridad operacional de la aviación basado en la performance en la región Panamericana.</p> <p>Las actividades del RASG-PA adoptan una metodología colaborativa entre los Estados, Organizaciones Internacionales y la Industria, a través de la recolección e intercambio de datos, para una adecuada identificación de peligros, evaluación de los riesgos, y determinación de las medidas de mitigación adecuadas.</p>
<b>Objetivo de la reunión</b>	<p>El objetivo de la reunión es el análisis de los datos de seguridad operacional de la región panamericana para determinar:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• los riesgos principales a nivel regional; y</li><li>• la conformación de equipos de trabajo para actividades específicas; y</li><li>• la recomendación al ESC sobre las medidas de mitigación correspondientes.</li></ul> <p>Las actividades específicas planificadas son:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Revisión final del material guía de los “<i>Collaborative Safety Teams</i>”</li><li>• Sesiones de los grupos Ad-Hoc para discutir:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Revisión de las recomendaciones de la ANConf/13</li><li>○ Análisis de los datos de seguridad</li><li>○ Plan de trabajo del PA-RAST</li><li>○ Evaluación de las actividades pasadas</li></ul></li><li>• Presentación de los planes de trabajo de los grupos Ad-Hoc</li></ul>
<b>Actividades realizadas</b>	<p>En 2019 se realizarán las reuniones PA-RAST 35, 36, 37 y 38, continuando el orden cronológico de las gestiones pasadas. Las reuniones del PA-RAST, de acuerdo con el Manual de Procedimientos del RASG-PA, se realizan trimestralmente.</p>
<b>Naturaleza del evento</b>	<p>Durante las reuniones del PA-RAST se llevan a cabo las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Análisis de los datos de seguridad operacional disponibles;</li><li>• Seguimiento a los proyectos relacionados con las actividades de mitigación;</li><li>• Determinación de nuevas acciones de mitigación, cuando corresponda, a través de la presentación de proyectos para consideración del ESC.</li></ul>

<b>Perfil de los participantes</b>	<p>Representantes de los Estados, las Organizaciones Internacionales y la Industria designados para participar en el PA-RAST.</p> <p>En atención a la naturaleza de las reuniones del PA-RAST, se espera que los participantes tengan experiencia en el manejo, análisis e interpretación de datos, preferentemente sobre seguridad operacional de la aviación.</p> <p>En la medida de sus posibilidades, los Estados, Organizaciones Internacionales y la Industria, deberían aportar al PA-RAST con datos y/o información</p>
<b>Personal de contacto en la Oficina SAM</b>	<p>Sr. Javier Puente Oficial Regional de Implementación de la Seguridad Operacional Oficina Regional Sudamericana de la OACI <a href="mailto:jpuente@icao.int">jpuente@icao.int</a></p>